LE PAROLE CONDANNATE A MORTE

LE PAROLE CONDANNATE A MORTE

Parola	Significato	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
A		
A 'BBUO	A tempo - a proposito	

Λ	
A 'BBUO	A tempo - a proposito
A BUO'LINO	All'ultimo momento. Ha preso il treno a bu'olino
A BUO RITTO	A coda ritta
ABBOCCATO	Persona che mangia di tutto
ABREO	Ebreo o avaro
ACCAPARE	Affacciarsi alla finestra o alla porta
ACCENDIGLIOLO/ AVVIAGNOLO	Frasche secche, trucioli o altro per avviare il fuoco nella stufa o nel focarile
ACCERITO	Colore forte principalmente del rosso
ACCESSO	Ascesso
ACCINCIGNATO	Grinzoso-sgualcito
ACITO	Acido nel senso di alimento andato a male
ACQUARUGIOLA	Di vino o latte annacquatissimi
ACQUETTA	Varichina
ACQUITO	Uova che cova la gallina e che non risultano fecondate
AGGEGGIONE	Pasticcione-persona che si dà da fare ma che conclude poco
AGGHIETRATI	Arretrati specialmente di denaro da riscuotere
AGGIOGARE	Mettere il giogo ai buoi
AIRE	Prendere la rincorso, l'aire

Parola	Significato	ر ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
		\$

ALIDO	Arido
ALIDORE	Stagione secca, alida
ALL'ALTRA	Sta per quasi, ma indica un fatto recentissimo che non si è verificato ma che poteva accadere All'altra cascavo – vale a dire: c'è mancato poco
ALLO NGHIETRO	Ed anche all'ondreto, cioè indietro
ALLOPIATO	Quasi addormentato – specialmente dopo aver mangiato e bevuto troppo
AMMAFITO	Leggermente addormentato. Mi ero ammafIto sulla poltrona
AMMICCATO	Segnalato con un gesto della mano
AMMOGLIARE	Dare o prendere moglie
ANCO	Anche
ANDIEDERO	Andarono
ANDIEDI	Andai voce del verbo andare modo indicativo tempo passato remoto 1° persona singolare
ANDONNO	Tutti i verbi vengono usati con questa desinenza "Onno" per specificare il modo indicativo, tempo passato remoto 3 ^a pers. plur.: cioè andarono come pure mangionno, tornonno, fumonno trovonno ecc.
ANGHERIA	Ingiustizia-subire un angheria da qualcuno – un grosso torto
ANNOCCATO	Avvilito, senza volontà, usato specialmente quando uno ha bevuto o ha mangiato molto
APPALTINO	Il tabaccaio
APPALTO	La rivendita di generi di monopolio (sali e tabacchi)
ARMONIACA	Ammoniaca
ARRUFFAPOPOLI	Casinista inveterato
ASCIUGHINO	Straccio per asciugare piatti e posate

Significato
Stagione asciutta
In legno o metallo, per portare penne e lapis a scuola
Materiali in disordine e in disuso
Intricare - attrigarsi
Urli
Appuntare il lapis
Vanteria- non faccio per avantazione, cioè per vantarmi
Puzzare fortemente

B

Un ragazzo semplicione
Disguido tollerabile (badalì cosa vuoi che sia)
Stupido e anche ingenuo
Frutto della rosa canina
La valigia
Dar balta: ribaltare
Bambolotto
Lastra di metallo più grossa della latta
Grano ammassato nei campi a forma di piccolo pagliaio in attesa di essere condotto sull'aia per barche più grandi in attesa della tribbiatura
Usato per dire che una persona è stata picchiata, ma anche nel senso di cantonata : ha preso una barcocchiata, cioè ha preso una grossa cantonata
Uovo andato a male ed anche persona malaticcia
Uovo mezzo crudo e mezzo cotto
Tovagliolo
Persona chiassosa e volgare

Parola	Significato	
	8 7	

BECIO	Vermiciattolo
BELARE	Piangere, frignare, specialmente dei bambini
BELLICO	Ombelico
BELLURIA	Bellezza, ma più apparente che reale
BIETO/VIETO	Rancido
BIGA	Ammasso squadrato di presse di paglia dopo la trebbiatura
BILURCHIO	Occhio bilurchio cioè strabico
BINDA	Strumento per alzar pesi
BIROCCIO O BIROCCINO	Barroccio e barroccino
BISCHERO	Sciocco
BOCCATA	Bere un sorso di liquido o cadere violentemente a terra
BODDAI	Come i paesani del circondario avevano battezzato i salinesi quando c'era di mezzo il campanile. Sfottò insomma!
BORGETTA	Si chiamava così la cartella di scuola dove si portavano i libri
BRILLANTINA	Sostanza molto in uso ai tempi di "Pippo" barbiere, più o meno grassa atta a far brillare i capelli e tenerli fermi. Usata dai giovanetti fino agli anni '60. Famosa la "Linetti"
BROCCA	Vaso di rame o di terra bislungo da tenere sull'acquaio con acqua da bere o da lavarsi
BROCCIONE	Spreciso
BRUSTA	La brace ardente del camino
BUA	Male – malattia nel linguaggio rivolto ai bambini
BUBBO	Paura nel linguaggio dei bambini . "Un ci 'nda che c'è er bubbo" non ci andare che c'è l'uomo nero

Parola	Significato
BUBBOLARE	Brontolare sottovoce
BUCA DEL CAMERINO	Il solo accessorio del gabinetto otturato da una pietra piatta e tonda con impugnatura
BUCO TORTO	A traverso – Persona permalosa
BUDELLONE	Detto di donna da marciapiede – puttana
BUGGERA'	Imbrogliare - ingannare – fregare una persona
BUGGERIO	Grande quantità – c'era un buggerio di persone, cioè tante
BUGIA	Specie di lume a mano dove si mette la candela e un piattino per riparar la cera.
BUGLIOLO	Usato come offesa. Persona sporca o che agisce male.
BUGNOLO	Cesto campagnolo fatto con tralci di pianta di vitalba che in genere serviva per raccogliere le olive
BUIO STRINTO	Notte fonda senza luna
BUIORE	Buio pesto
BULICARSI	Muoversi lievemente. Ctr: "non mi bulico"non muovo ciglio
BULLETTA	Sorta di chiodo piccolo con capocchia larga
BUO DI ULO	Fortunato
BUO FERMO	Con siciurezza
BUO PILLONSI	In posizione riverta – con il sedere in alto
BUO PUNZONE	Stare a schiena abbassata con le natiche in alto
BURIANA	Temporale. Nel senso figurato grande fracasso
BURISTO	Insaccato a base di sangue di maiale
	Cosa che pare detta o fatta apposta per ridere

L'ultimo e più piccolo dei nati

CACANIDIO

Parola	Significato
CALAMAIO	Vasetto di vetro per l'inchiostro. Ogni banco di scuola ne aveva due. Chi se li ricorda?
CALZEROTTO	Calzino, calza corta di lana di pecora fatta a mano.
CAMICIOLA	Maglia di lana che si porta per lo più sulla pelle in inverno. Bucava da far schifo!
CANCHERO	Nel senso più comune e becero: cancro.
CANFORA	Veniva usata come linimento per dolori artritici e reumatici e per i massaggi ai giocatori prima della partita.
CAPAUZZI	Montecatinesi quando c'era di mezzo il campanile
CAPOCCIA	Moglie del capoccio
CAPOCCIO	Capo di casa nelle famiglie dei contadini
CAPOTAVOLA	Posto a tavola riservato al capoccio
CARBONCHIO	Malattia del grano
CARCETTI O CARZEROTTI	I calzini
CARDANO	Da noi erano generalemte piccoli, di terracotta; venivano appesi allo scaldaletto quando non avevano ancora inventato le termocoperte.
CARDATO	Uno che ha preso un sacco di botte
CARTASUGA	Carta assorbente di uso scolastico, necessaria per asciugare la scrittura a inchiostro
CATROZZOLO	Persona di grossa taglia impacciata e lenta
CELLULOIDE	Antenato della plastica usato per le pellicole cinematografiche, le bambole e le confezioni di lusso.

Parola	Significato
CENERONE	Il grosso panno che la massaia stendeva sulla conca che conteneva i panni da lavare (cioè per fare il bucato) sul cenerone di spargeva della cenere e sopra la questa venivano versati a più riprese diversi paioli di acqua bollente che attraversavano i panni e riuscivano dalla conca attraverso la spina. Questo liquido veniva di nuovo fatto bollire e riversato sul cenerone . si otteneva così l'unico detersivo allora conosciuto in campagna. Cioè il ranno. Dopo una nottata si toglieva il cenerone e i panni venivano sciacquati al lavatoi
CESTA	Contenitore di vimini
CHIANNA CHIANNA	Lentissimamente
CHIAPPE <	I glutei
CHICCO - CHICCHI	Il dolce - i dolci
CHIOCCIATA	Una covata di "pucini"
CHIOCCIOLINO	Un piccolo callo sulle dita dei piedi. Ma avere chiocciolini in testa signfica solo una intelligenza limitata
CHIONSO	Persona grassa e bassa
CHIONZARE	Lasciare una persona a muso ritto. Rompere un fidanzamento o un qualsiasi rapporto.
CHIURLO	Sorta d'uccello e uomo baggiano
CIACCINO	Sorta di schiaccino fatto con acqua e farina oppure medicamento fatto di cose bollite (impiastro)
CIACCIONE	Chi si intromette importunando – una persona curiosa
CIAFFATA	Il semplice ceffone
CIANFRUSAGLIA	Cosa di nessun valore
CIARPA	Sciarpa
CINCISCHIARE	Indugiare – perdere tempo
CIOMPARE	Dare un mucchio di botte

Parola	Significato
	~
CIUCAI	Così i salinesi sfottevano i volterrani
CIUCCO	Sciocco, grullo
COCCOLONE	Un infarto, un colpo apoplettico
COGLIOMBERI	Caspita
COIATTOLO	Il pezzetto di pelle o cuoio che conteneva il sasso nella strombola o che riparava la camera d'aria del pallone, all'apertura, da pericoli di foratura
COLLI LUNGHI	od anche "Colli di papaero"- i pomarancini quando c'entra di mezzo il campanile e le sfottiture.
COLTELLA	Grosso coltello da cucina dalla lama grande e fissa
COLTRO	Aratro particolare che va più a fondo dell'aratro comune e butta la terra da una parte sola
COLTRONE	Specie di coperta da letto imbottita di cotone da usarsi nell'inverno
COMPANATICO	Quel che si mangia col pane. Oggi che ce n'è in abbaondanza la parola ha perso valore
COMPICCIARE	Combinare, concludere. Non ho compicciato niente in tutto il giorno
CONCA	Vaso grande di terracotta per fare il bucato
CONCIMAIA	Luogo apposito per il concime, prossimo alla stalla, dove veniva fatto maturare il concio dicesi anche sugaia
CONCIO	Letame fatto d'escrementi di bestie grosse, mischiato con lo strame delle lettiere. Ci venivano concimati i campi
CONTRADIO	Contrario" perinsino a prova contadia"
CORBELLO	Recipiente di stecche fatto a campana, trasportabile a spalla
COROLLI	Le rotondità del neonato paffuto ma anche i lardelli che si notano intorno alla vita delle persone grasse
CORPO SCIORTO	La diarrea

Parola	Significato	
CROGNOLO	Bello duro di testa	
CUTERA	Formica	
D		
DAMO	Il fidanzato	
DAPPIEDI	Dormire dappiedi: contrapposto a "da capo". Ciò avveniva in caso di ospiti numerosi o famiglie numerose. Insomma ci s'arrangiava alla meglio.	
DIACE'	Sdraiato – mettiti a diacè	
DIANSI	Vedi ghianzi	
DIGRUMARE	Il rimasticare dei bovini. In inverno si vegliava spesso al caldo della stalla mentri i bovi digrumavano. Mangiare con avidità	
DIMORTO	Per molto. E' dimorto meglio	
DOMALLALTRO	Il giorno dopo domani	
DOMALLALTRO DI LA'	fra tre giorni	
DOMANDASSERA	Significa domani sera e una parola tipicamente dialettale della vecchia campagna. Analizzata la parola presenta una struttura veramente eccezionale cioè:domani di sera una frase che rispecchia fedelmente il costume dei nostri vecchi	
DORCURA	Si dice:questo tempo è a dorcura cioè temperatura dolce e mite.	
DOVENTARE	Diventare	
DRENTO	Dentro	
DURO DI MENTA	Poco intelligente-che non capisce molto.La frase deriva molto probabilmente ,per attinenza, alla vendita durante le fiere paesane di un dolce alla menta che veniva reso durissimo dalla cottura.	

E

ENE E ENNO	Voci del verso essere: il primo è la 1 [^] persona singolare del presente indicativo e il secondo la 3 [^] persona plurale.Non raro "enno iti" per sono andati
ERPICO	Erpice-attrezzo agricolo
ESSERE FUORI DEI PUPILLI	Essere maggiorenni. Pupillo vuol dire fanciullo ,quindi non essere più fanciulli
ETTULILLA	Si rispondeva così quando un chiacchierone si ripeteva fino alla noia traccheggiare - perdere tempo - essere prolisso.

F

FA' CONTO	Immagina – supponi	
FARINATA	Vivanda a base di farina cotta nell'acqua o nel brodo. Si usava anche condirla con salse varie	
FASCINA/ FASCINOTTO	Fascio di legna minuta. Molto in uso nei "Forni vecchi" della Salina	
FASCIONI	I copertoni delle bici e degli altri veicoli	
FICOSO	Persona uggiosa, infantile che richiede attenzione su di se	
FICURATO	Figurato	
FILANCIANO	Filo di ferro dolce	
FILUNGUELLO	Fringuello	
FITTONE	Caduta. Battere un fittone sta per cadere a terra rovinosamente	
FOGO	Cibo a traverso quasi a soffocare (Ti facesse fogo si diceva all'ingordo)	
FORA	Fuori" s'andò fora" andammo fuori	

E

ENE E ENNO	Voci del verso essere: il primo è la 1 [^] persona singolare del presente indicativo e il secondo la 3 [^] persona plurale.Non raro "enno iti" per sono andati
ERPICO	Erpice-attrezzo agricolo
ESSERE FUORI DEI PUPILLI	Essere maggiorenni. Pupillo vuol dire fanciullo ,quindi non essere più fanciulli
ETTULILLA	Si rispondeva così quando un chiacchierone si ripeteva fino alla noia traccheggiare - perdere tempo - essere prolisso.

F

FA' CONTO	Immagina – supponi	
FARINATA	Vivanda a base di farina cotta nell'acqua o nel brodo. Si usava anche condirla con salse varie	
FASCINA/ FASCINOTTO	Fascio di legna minuta. Molto in uso nei "Forni vecchi" della Salina	
FASCIONI	I copertoni delle bici e degli altri veicoli	
FICOSO	Persona uggiosa, infantile che richiede attenzione su di se	
FICURATO	Figurato	
FILANCIANO	Filo di ferro dolce	
FILUNGUELLO	Fringuello	
FITTONE	Caduta. Battere un fittone sta per cadere a terra rovinosamente	
FOGO	Cibo a traverso quasi a soffocare (Ti facesse fogo si diceva all'ingordo)	
FORA	Fuori" s'andò fora" andammo fuori	

Parola	Significato	
FORASACCO	Sorta d'avena che nasce fra le biade. Le sue piccole spighe penetrano lentamente nelle vesti con grande fastidio	
FORMICOLE	Formiche vedi anche cutere	
FORTORI	Bruciori di stomaco con eruzioni	
FRAINTESA	Un malinteso	
FREDDAIA	Raffreddore	
FRIGNOLO	Fignolo-foruncolo	
FRU FRU	Biscotti wafer a strati con un po' di cioccolata	
FRULLANA	Era la falce fienaia e l'arnese che viene sempre rappresentato simbolicamente in mano alla morte	
FRUTTATI	Interessi bancari o comunque interessi in genere. Frase tipica i fruttati di orellanno (vedi)	
FUMINO	Uno che scatta e che si arrabbia con facilità	
FUMMA	La pipa	
FUTERI	Nervi tesi. Avere i futeri è un bel giramento di:::scatole	

G

GABBIONE	Gabbia grande, stia. A Saline il "Gabbione" era chiamato il palazzo dell'orologio in piazza dello stabilimento
GAIMA	Persona astuta
GALLARE	Da gallo che feconda la gallina
GAMBAFARDA	Zoppo e anche storpio
GAMBALI	Stivali
GANGHERI	Ferri che reggono l'uscio
GARGANA	Cantare a tutta gargana = a gola spiegata
GARGANELLA	Bere direttamente ad una bottiglia senza però appoggiarla alle labbra

Parola	Significato	

Parola	Significato	
GATTA BUIA	Mettere in gatta buia cioè in castigo. Ma si riferisce anche al carcere	
GATTONARE	Corteggiare una ragazza	
GEPPINO	Il settebello – sette di quadri – nel gioco delle carte a scopa o scopone	
GHEBBIO	La prima parte del collodi polli e degli uccelli dove avviene la prima sosta del cibo ingoiato	
GHIANZI	Poco fa. Poco prima	
GHIECI	Dieci	
GHIERI	Ieri	
GHINGHERI	Si dice di una persone vestita elegantemente: guarda come sono tutti in ghingheri- cioè tutti leccati.	
GHIOTTA	Vassoio per la raccolta dei grassi che si sprigionano dalla carne cotta al girarrosto.	
GHIOZZO	Adoperato per definire uno poco sveglio o poco rifinito. Molto probabilmente è riferito al GHIOZZO:tipo di pesce piuttosto stupido. Sei proprio un ghiozzo: non capisci niente	
GHIZZA	La formica dalla testa rossa e che alza il bacino quando è noiata. Ma anche una donna attaccabrighe	
GIANNETTIERA	Giarrettiera	
GIMPENNA	Persona inetta, uomo o donna che non conclude nulla. Detto in tono scherzoso.	
GIOVENCA	Vacca giovane, di poco più di un anno	
GIRATA	Per voltata- curva della strada. Viene usata anche per indicare una passeggiata. Fracciamo una girata in paese?	
GIUBBA	Giacca	
GIULEBBE	Il termine era usato spesso in senso metaforico per definire una bevanda buonissima	
GIUMELLA	Quantità di qualcosa che sta racchiuso fra due mani	

Parola	Significato	
GNAULA	Miagola il gatto gnaula – ma è detto anche di perona lagnosa	
GNEGNERO	Avere del giudizio, del buon senso	
GNORANTE	Per ignorante viene usato come offesa	
GNUDO	Nudo	
GORPE	Volpe	
GOZZO	Il rigonfiamento alla base del collo. Evidentemente questo termine è stato preso in usa in riferimento al gozzo dei polli. Un uomo con il gozzo è uno che ha la gola gonfia a causa della tiroide.	
GRANDIGLIONE	Ragazzo sviluppato nel fisico ma ancora infantile	
GRATICCIO	Piccola stoia di vimini o ginestra per farci seccare la frutta e gli ortaggi	
GRENNO	Il muco nasale praticamente il moccio	
GREPPIA	La rastrelliera che si trova sopra la mangiatoia di una stalla per contenere il fieno e la paglia	
GROMA O GRUMA	Una crosta di sporco che il vino lascia sulle pareti delle botti ma anche la gruma della pipa quando è parecchio sporca	
GRONCHIE	Avere le mani gronchie cioè rattrappite dal freddo	
GRONDONI	Persona che cammina curvo, con aria depressa e sconsolata	
GROPPONE	Il dorso dell'uomo	
GUASI	Quasi	
GUAZZA	Rugiada abbondante	
GUGLIATA	Pezzo di filo per rammendare o cucinare	

H

HA AVUTO UN BUO PER RIDE!	Ha avuto molta fortuna	
------------------------------	------------------------	--

Parola	Significato	er en Maria et e		***
--------	-------------	------------------	--	-----

Ι

1	
IANZI	Dianzi
IMBIFFARE	Indovinare casualmente
IMBROGLIAPOPOLI	Mercante itinerante scaltro.(Lo chiamavano così in campagna)
IMMENA	Espressione di disagio (immena non ce la faccio più)
IMPORRIRE	Guastarsi per umidità di panni e simili
IMPUCINATA	Rimasta incinta
INGHIETRATI	Uguale ad "agghietrati" cioè arretrati
INCARDANATO	Innamorato pazzo
INCATRIPPOLATO	Impigliato
INCUTERITO	Persona arrabbiata
INDRETO	Indietro – anche inghietro
INFORZATO	Rinforzato riferito al vino diventato aceto
INFRUSCATO	Confuso che non si raccapezza più
INFUENZA	Influenza come malattia
INGAZZURRITO	Eccitato
INGHEBBIARE	Dar da mangiare per forza
INGOLLARE	Inghiottire, ma più propriamente mangiare molto anche se non si ha più fame
INSUCCO	A capo scoperto, senza niente in testa
INSULTO	Un grave improvviso malanno, praticamente un infarto.
INTENDEBUS	Spaccone
ITO	Andato

Parola	Significato

L

	D 1' //1 '// '1 ' · · · · ·
LE LAPE	Per dire "le api" evidentemente si riscontra una certa difficoltà nel pronunciare "le api", oppure ciò è dovuto all'ignoranza in materia di apostrofo. Infatti si nota spesso negli scritti del passato "l'apis" per lapis oppure "l'aradio" per la radio.
LEGINE	Delicato specialmente in fatto di salute
	Poco abboccato – disappetito. Propriamente uno a cui non piace nessun alimento.
	Nel senso di persona buona, che non reagisce e che quindi subisce; ingenuo
LELLERA	Edera
LINDIERA	Ringhiera
LUSSI	Una specie di birillo sopra il quale venivano collocate delle monetine che costituivano la posta dei ragazzi che partecipavano al gioco. Il lussi doveva essere colpito con una piastrella che veniva scagliata da lontano e i soldi che vi rimanevano sotto erano considerati vinti.
LUCIO	Tacchino
LUCCIOLA	Ulcera
LABBRATA	Uno schiaffo o meglio ancora un manrovescio.
LACCA	Usato come slabbrata
LAMBIC (ARE	Mi sono lambiccato il cervello – ho studiato con tutti i mezzi per riuscire a risolvere una cosa
LEPPA	Paura
LISCITE	WC: - il liscite era il vecchio gabinetto che consisteva in un buco nel pavimento dentro il quale le persone facevano i loro bisogni corporali
LISTESIMA	Medesima, la stessa cosa
LOIA	Sudicio, una cosa molto untuosa

Parola	Significato
LOTRO	Fogna mangiare come un lotro, senza ritegno e senza educazione emettendo magari qualche rutto.
LIMIO	Struggimento senza fine. Limìo di stomaco.
LEMME LEMME	Camminare piano mostrando flemma

M

MADIA	Mobile di cucina per pane pasta e altre cose da mangiare. Era adibito soprattutto alla preparazione del pane, ove lievitava, prima di essere infornato
MADOSCA	Per non bestemmiare la Madonna
MAESTRA (strada)	Era la via di comunicazione fra un paese ed un altro certamente non asfaltata
MAGGESE	Terreno arato lasciato qualche tempo a riposo dalla semina
MAGNANO	Colui che si occupa dei lavori minuti quali chiavi, toppe e simili
MALACCIO	Il cancro. Qualcuno dice anche canchero
MALESTRO	Guasto o danno fatto dai ragazzi
MARVAGÌA	Uva malvasia
MANA	Plurale le mane cioè la mano e le mani
MANCINA/O	La mano sinistra ma viene usato anche per antipatica/o
MANFANO	Furbacchione
MANGANO	Urlo. Persona rozza che urla Ha fatto un mangano
MANGIAUFO	È un mangiaufo chi non ha voglia di quadagnarsi da mangiare e vive alle spalle altrui.
MANNA	Covone di grano appena segato
MARDOCCHIO	Malocchio
MARRITTA	La mano destra oppure andare a destra
MARRONE	Grossa zappa

Parola	Significato
MARTINICCA	Strumento che serviva per frenare i carri e i barrocci. "Sei più indietro della martinicca del carro" dicesi a persona ignorante e arretrata
MARVA	Quando un tentativo va a vuoto.
MASA	Fare la masa a qualcuno (usato specialmente fra ragazzi) consisteva infliggere una violenta stropicciata sulla testa a pugno chiuso oppure mettere sul capo di un ragazzo una giacchetta e fargli una pattonata
MASSAIA	La moglie del contadino quando manda avanti la casa (Cfr. Capoccia)
MASTANGONE	Persona grande e grossa
MATTAIONE	Terreno argilloso bluastro associato a salgemma. Tipico delle nostra zone
MAZZA DI SAN GIUSEPPE	L'oleandro
MELE	I glutei. Si dice anche le chiappe
MELONE	Mortadella
MEMMELLONE	Uno che indugia a fare qualcosa, che agisce con calma. Sei proprio un memmellone
MENA	Mi mena dreto cioè mi porta con se
MENATINA	Ciò che sta racchiuso in una mano. Una menata o menatina di sale, di zucchero, di farina
MERIGGIO	Normalmente pomeriggio, ma più propriamente ombra cioè stare al meriggio sotto una pianta - stare all'ombra della pianta.
MESTONE	Grosso mestolo di legno per fare la polenta
MESTURAZIONI	Anche "mestulazioni" per mestruazioni
METTERSI UNA MANA SUL PETTO	Praticamente fare un esame di coscienza, interrogare il cuore
MEZZINA	Brocca di rame che si riempiva d'acqua potabile per i bisogni della famiglia

Parola	Significato
MINCHIONE	Sciocco, balordo, grullo, ma noi veniva usato come Bonaccione deriva molto probabilmente dal dialetto siciliano
MIRALLEGRO	Vocabolo completamente scomaprso; stà per congratulazione, specialmente nei matrimoni.
MONCHE	Mani monche, Mani rattrappite qualche volta anche dal freddo; veniva detto ad una persona che non afferrava bene una cosa che le veniva data o che faceva cadere qualcosa." Ma che hai le mani gronchie?"
MONTURA	Divisa – uniforme. Quel carabiniere aveva una bella montura. Quel carabiniere indossava una bella uniforme
MOSCINO	Moscerino
MURICCIOLO	Muro basso dove ci si può anche sedere
MUTOLO	Muto

N

NAFANTARE	Rimuginare, darsi da fare	
NANA	Anitra	
NAZZICARE	Armeggiare ma anche arruffare	
NENNE	Latte. I bambini piccoli prendevano il nenne.	
NINI	Vezzeggiativo, rivolto per lo più ai bambini ma anche confidenzialmente a persone adulte	
NINZULLATO	In nessun lato, cioè da nessuna parte	
NISBA	Niente di niente	
NOCCHINO	Colpire con le nocche della mano sulla testa." Se non ti cheti ti dò un nocchino".	
NOCELLA	Sporgenza di un osso	

Parola	Significato
	5 5
NOTTOLA	Normalmente era la serratura delle porte delle stalle dei contadini. Era costituita da una tavoletta legata ad un filo il quale quando veniva tirato alzava questa tavola da un incastro che era fissato nel muro e quindi permetteva l'apertura della porta. Praticamente era una semplice serratura senza la chiave. Era in voga al tempo la frase:"per i contadini ci vuol le nottole" nel senso che non sono abituati alle modernità.
NOTTOLO	Pomello o parte alta della spalliera della seggiola
NUGOLA	Nuvola. il cielo è pieno di nugole – è coperto

O

OCCHIO BILURCHIO	Occhio strabico
OCCHIO PIO	Chi ha un occhio semichiuso
OGGI A OTTO	Fra una settimana
OIMMENA	Ahimè, povero me.
OIOIA	Per "ahi" nel senso di esclamazione di dolore
OMBUTO	Imbuto
ONCONE	Conato di vomito
ONCO	Letteralmente massa, volume. Volgarmente è usato per dire schifo, ribrezzo. Mi fai onco: "mi fai schifo"
OPRA	Il lavoro di un giorno in casa o terra altrui
OPRE	Andare a opre cioè andare a lavorare da altre persone o ditte. Usato comunemente in campagna quando i contadini andavano a fare giornate lavorative da padrone del podere
ORELLANNO	Anche l'anno passo, l'anno passato, l'anno scorso

P

PERINSINO	Perfino, fino a chè	
-----------	---------------------	--

Parola	Significato	
PUNTO	Al posto di niente – nulla esempio: non ne ho punto – non ho niente (francesismo)	
PULENDA	Polenta	
PRESCIUTTO	Prosciutto	
PRUNI	Le spine dei rami del rovi, delle rose ecc	
PERNICITE	Appendicite	
PEGALO	Pelago	
PARTIRE IL PANE	In luogo di tagliare il pane	
POZZANGOLA	Piccola conca d'acqua che si crea nel terreno dopo la pioggia.	
POR'OMO	Pover'uomo in senso bonario oppure anche offensivo secondo il tono con cui viene detto. E' un poromo uno sfortunato o disgraziato ,oppure : sei un poromo cioè un imbecille, uno che non capisce niente	
PANCIOLLE	Stare con la pancia all'aria, in ozio. Più precisamente raffigura una persona che è solita stare sdraiata tranquillamente su di una poltrona	
PECCHIA	Letteralmente ape operaia. Popolarmente la buccia interna della noce o della castagna.	
PALLOSO	Noioso." Al cinema c'era un firme palloso"	
PANNINA	Stoffa. Venditore di pannina: venditore di stoffe	
PAPPA CHIEPITA	Detto di persona pacifica, bonacciona	
PAPPIE'	Documenti scritto. Usato anche come ramanzina. "Gli ha tatto un po' po' di pappiè!!!"; oppure un documento una relazione lunghissima:" Ha scritto un pappiè"	
PAROLAIO	Bugiardo, che manca di parola, uno che non mantiene le promesse	
PILLONE	Cibo andato di traverso. Quando non riusciamo a mandare giù un alimento e lo sentiamo in gola si dice: "m' ha fatto pillone"	

Parola	Significato
PRETTO	Puro, schietto, si dice del vino non innaffiato cioè vino pretto
POGGIO	Collina
PECORITE	Pleurite
PULENDONE	Sciocco: "Sei un pulendone"
PREGNA	Satura , inzuppata. Viene adoperato per incinta: donna pregna , mucca pregna
PISCIA	Pipì: "Mi scappa la piscia"
PRUDITO	Prurito
PUCINO	Pulcino
PALLETICO	Tremolìo delle mani o della testa. Tipico di qualche brutta malattia e anche della vecchiaia
PASSIONISTA	Chi coltiva con passione un hobby o uno sport
PASTRANO	Cappotto. Oppure uno che è stato picchiato." Gli hanno fatto un pastrano che se lo ricorderà per sempre".
PATERACCHIO	Accordo per lo più relativo ad un matrimonio combinato
PATTONE	Una botta sulla testa a mano aperta
PELENO	Persona rozza e grossolana
PENERONE	Fannullone, che non combina niente
PE'	Una boccata di fumo di sigaretta."Fammi fare un pè"
PILLACCHERA	Schizzo di fango o una macchia sull'abito
PINTARE	Spingere
PIOLLO	Quel che si dice un lumacone, lento, anche antipatico
PITTA	I capelli lunghi sulla nuca
PONZARE	Respirare forte e veloce dopo una corsa o una fatica
PRODA	Estremità: il ciglio di una strada, il filare di una vigna.

Parola	Significato	

PUCE	Pulce, viene anche detto affettuosamente ad un bambino.	
PULLERA	Piccolo grumo di sangue che si crea sulle dita dopo un piccolo incidente.	
PUPPA	Mammella	
PUPPAIOLA	Biberon	
PUZZITERO	Un gran puzzo; detto anche di persona sgradevole	
PATTONA	Polenta di farina di castagne	
PEGOLA	Pece. Con la pegola d'api venivano curate alcune malattie della pelle, nelle mani e nei piedi.	
PERTICA	Lungo palo tutto contorto	
PEZZOLA	Fazzoletto.	
PIAGGIA	Luogo in pendio piuttosto scosceso	
PIATTAIA	Specie di rastrelliera per i piatti ove si mettevano a scolare dopo rigovernati. Generalmente era sempre sopra l'acquaio per questo i piatti spesso puzzavano di lezzo	
PIPITA	Male dei polli e dei gallinacei in genere, gli viene sulla lingua e stentano a becchettare	
PIUMINO	Guanciale ripieno di piume da tenersi "dappiedi" in inverno. Io l'uso sempre e fa comodo. Però oggi per piumino s'intende la giacca usata per andare a sciare.	
PRESAME	Sugo di cardo usato per cagliare il latte	
PULA	La parte trita, minuta della paglia e di gusci del grano risultante dalla trebbiatura	

Q R

RABACCHIOTTO	Ragazzetto	

Parola	Significato
RABBERCIO	Rammendo o accomodatura di una cosa ma fatta male
RACANATA	Chiassata, scenata, romanzina specialmente ai ragazzi
RAFANAIO	Situazione intrigata, confusa
RAGANO	Uragano ma anche fulmine seguito da tuono
RAMERINO	Rosmarino
RAMI	Oggetti di rame per la cucina. Attaccarami era detto un insieme di tavole con ganci per attaccare gli stessi
RANCICO	Rancido, che attanaglia la gola
RANCO	Zoppo
RANNATA	Ranno buttato nella conca sui panni sudici e che esce dal buco della conca.
RANNO	Acqua bollente passata sulla cenere. Era la prima passata del bucato.
RAPPIPPOLO	Simile a rabbercio. La differenza fra le due parola, consiste appunto nel precisare con il termine appropriato se la riparazione era stata fatta più o meno bene.
RAPPO	Ramo
RASSETTARE	Riaccomodare le parti lacere di un indumento
RAVVERSARE	Mettere in ordine
RAZZARE	Sfiorare, specialmente in corsa
RAZZINAIA	Insieme di piante di sondro, mortrella, rosa canina, ginepro e spine prugnole
REBBIO ~	La punta del forcone e simili
RECERE	Vomitare." Mi fai rece" sta per mi fai schifo!
REFE	Specie di filo forte di lino
REGOLIZIA	Liquirizia
RESTA	Cipolle sistemate in resta e attaccate al soffitto della carraia

Parola	Significato
RIGATINO	Pancetta di maiale, carne rigata
RIGOGLIO	Letteralmente vuol dire lussureggiante-rigogliosa specialmente se si riferisce alla vegetazione. Localmente viene usato per definire un individuo orgoglioso, superbo. E' pieno di rigoglio cioè è pieno di se
RIGOGOLO	Uccello giallo verde letteralmente scomparso dalle nostre campagne
RIMBAMBINITO	Rincitrullito cioè rincoglionito
RIMORE	Rumore. "Faceva un rimore che rompeva i timpani"
RIMPIATTARELLO	Nascondino
RINGALLUZZITO	Alzare la testa come un galletto. Ma più propriamente di una persona abbattuta o trasandata che in seguito si vede allegra e ben vestita.
RINGHIANGOLITO	Rattrappito
RINVECCHIORNITO	Una persona ancora giovane ma che all'apparenza sembra vecchio, uno che si lascia andare
RIPIENARE	Riempire
RISPIARMO	Risparmio. La Cassa di Rispiarmo
RISPULIZZITO	Ripulito alla meglio, cambiato solo esteriormente
RITRECINE	Una cosa che viene giù a valanga, velocemente
RIVERTO	Supino
ROCCA	Attrezzo per filare la lana
ROGIOLO	Ramarro
RONCOLA	Specie di ferro adunco per potare, fatto come il pennato ma senza la penna a tergo
RONZONE	Corteggiatore
ROSOLACCIO	Specie di papavero selvatico dai fiori rossi
ROSPATA	Fare una leticata a qualcuno, trattarlo proprio male

Parola	Significato
RUMICATO O RUMATO	Rimescolato " rumiare la pentola" girare con il mestolo
RUSCOLARE	Raccattare , rimediare
RUZZAIOLO	Orzaiolo. Malattia dell'occhio che comporta gonfiore a causa di un "bollicello" (bollicino)
RUZZAIONE	Uno che ha sempre voglia di scherzare, che non prende mai le cose sul serio
RUZZAIONE	Giocherellone
RUZZINO	Giocattolo
C	

S

SACCOLARE	Muovere ripetutamente in modo lento come quando si rende uniforme il contenuto di un sacco
SARCELLO	Sostegno di stoffa attorcigliato da mettere in testa per sopportare un peso
SATOLLO	Sazio, pieno specialmente dopo una bella mangiata
SBRATTARE	Sgomberare, ripulire stanze e mobili da cose vecchie
SCAPACCIONE	Parente stretto del nocchino ma a mano aperta sul capo. Chi studiava poco ma veniva promosso gli dicevano che era "passato a scapaccioni"
SCASSARE	Usato in luogo di cancellare con la gomma oppure farsi togliere da una lista o da un elenco. Voglio scassare questa frase oppure mi voglio scassare dal sindacato
SCATIZZOLO	Una specie di spazzola di scopa per ammucchiare lateralmente la brace nel forno. Ma anche un palo per stuzzicare il fuoco perché arda meglio
SCEPRE	Siepe
SCERZE	Voce del verbo scegliere. Egli scelse
SCHIACCIARE	Bocciare a scuola
SCHICCHIGNOSO	Schizzinoso

Parola	Significato
RUMICATO O RUMATO	Rimescolato " rumiare la pentola" girare con il mestolo
RUSCOLARE	Raccattare , rimediare
RUZZAIOLO	Orzaiolo. Malattia dell'occhio che comporta gonfiore a causa di un "bollicello" (bollicino)
RUZZAIONE	Uno che ha sempre voglia di scherzare, che non prende mai le cose sul serio
RUZZAIONE	Giocherellone
RUZZINO	Giocattolo

S

Muovere ripetutamente in modo lento come quando si rende uniforme il contenuto di un sacco
Sostegno di stoffa attorcigliato da mettere in testa per sopportare un peso
Sazio, pieno specialmente dopo una bella mangiata
Sgomberare, ripulire stanze e mobili da cose vecchie
Parente stretto del nocchino ma a mano aperta sul capo. Chi studiava poco ma veniva promosso gli dicevano che era "passato a scapaccioni"
Usato in luogo di cancellare con la gomma oppure farsi togliere da una lista o da un elenco. Voglio scassare questa frase oppure mi voglio scassare dal sindacato
Una specie di spazzola di scopa per ammucchiare lateralmente la brace nel forno. Ma anche un palo per stuzzicare il fuoco perché arda meglio
Siepe
Voce del verbo scegliere. Egli scelse
Bocciare a scuola
Schizzinoso

Parola	Significato			
SCIABORDITO	Rincretinito			
SCIAMATURA	Far nuovo sciame, sciamare delle api			
SCIANGUINA	Sanguina. Viene adoperato comunemente per dire di una persona "Poveretto ha una miseria che scianguina"			
SCIO'	Voce più volte ripetuta dalle massaie per scacciare i polli			
SCOLLETTARE	Operazione per far superare asperità ai carichi a trazione animale, come la legna dai boschi.			
SCRITTOIO	Locale in fattoria destinato all'amministrazione del podere. "Vado allo scrittoio" dicevano i contadini intimoriti.			
SCUDINI	Gli scurini, le tapparella delle finestre			
SCUSSO	Esempio: pane scusso, senza companatico			
SDUTTO	Snello, magro, asciutto nel fisico			
SEGGIOLA	Sedia			
SENERO	Sedano			
SEROTINE	Tardivo, che matura tardi			
SERRARE	Chiudere bene. (L'hai serrato l'uscio?)			
SERVIZIALE	Clistere			
SFARTO	Asfalto			
SFIANCATA	Di donna che perso la linea, ma anche di un oggetto deformato			
SFRUCHICCHIARE SFRUCONARE	Cercare con un'oggetto all'interno di qualcosa soprattutto nel terreno, oppure sfruconare il fuoco cioè rimuoverlo con un ferro per cercare la brace			
SCARRUFFATO	Spettinato			
SIEDA	Sedia			
SMELARE	Levare il miele dalle arnie			
SODA	Riferito a vacca o mucca non pregna			

Parola	Significato				
COL ATTIO					
SOLATIO	Esposto a sud, al sole				
SOLICCHIO	Il solicello invernale				
SOLINA	Dalla parte del sole. Usato per stare in un posto riparato dal freddo e dove batte il sole				
SORBARE	Dare botte				
SORGO	Solco, specialmente quelli di scolo fatti nei campi arati				
SOVEGGINO	Cintola dei pantaloni				
SPAPARANZATO	Rilassato				
SPAPPATO	Spappolato, pietanza molto cotta				
SPARPAGNATO	Mangiato con avidità senza lasciare avanzi				
SPAURACCHIO	Spaventapasseri				
SPELUNZICARE	Mangiucchiare				
SPEPA	Ragazzina tutta pepe, vivace				
SPERA	Specchio usuale, da camera, a mano, anche per farsi la barba. Caduto in disuso				
SPUCINIO	Ridurre in pezzetti. Localmente viene adoperato per significare rompere tutto; fare uno sterminio				
SPUNTATURE	Le spuntature dei sigari toscani erano il tabacco da pipa più popolare fra gli anziani				
STACCIABURATTA	Gioco dei bambini in collo ai nonni				
STACCO	Andare a fare lo stacco degli abiti da sposta, oppure le tende o altro per un matrimonio				
STADERA	Specie di bilancia grande col piatto solo da una parte e dall'altra il "romano"				
STAIO	Misura di capacità delle granaglie (Circa 30 kg. di grano)				
STAMBUGINO	Piccola stanza senza finestre – sgabuzzino				
STECCO	CO Zeccolo				

Parola	Significato			
STOLLO	Palo di sostegno dei pagliai			
STOPPIA	Erba secca che rimane nei campi quando non vengono lavorati			
STRADINO	Che lavora alle strade per manutenerle			
STRADONE	La carrareccia che menava al podere finacheggiata spesso da filari di viti, impervia in inverno per via della mota			
STRAGIARE	Sciupare, conciare male. Se una persona cammina in un campo dov'è stato seminato il grano sicuramente lo stragia			
STRAME	Insieme di foglie secche o altri residui. Localmente viene adoperato per definire gli steli che rimangono nei campi dopo la mietitura. Si dice anche di una persona: quello è allevato a strame per significare che capisce poco o niente			
STRANGUGLIONI	Avere una senzazione di disagio – di agitazione come ai maiali			
STRAPORTO	Andare allo straporto. Andare al trasporto, al funerale			
STREGONARE	Stregare			
STRIGGINE	Freddo gelido e umido. Specialmente durante la brinata			
STRIZZOTTI	Sento certi strizzotti allo stomaco come dire crampi			
STROMBOLA	Tirar sassi colla strombola era uno sport in voga fra i ragazzi di tanti anni fa!			
STRULLO	Scemo, grullo			
SUGAIA	La concimaia dei poderi dove i contadini gettano gli escrementi delle bestie che hanno nella stalla. Dopo aver fermentato diventa un ottimo concime per i campi			
SUGNA	Grasso di maiale non commestibile, usato per lo più per ungere gli scarponi chiodati di vacchetta			
SUGO	Il concime naturale ricavato dalle "sugaie"			
SVERNARE	Passare l'inverno			

Parola	Significato
SVERSE	Sradicare dalla terra
SVORGOLO	"Quel ragazzo è troppo svorgolo" cioè non è vestito abbastanza, non è coperto e prende freddo.
T	\(\lambda\)

T

TIMONE	La stanga del carro da buoi				
TIRAOLIO	Ampolla di vetro con due cannette ricurve con cui si toglieva l'olio dai fiaschi di vino				
TOELETTE	Quando usava era un trespolo di tubo cromato, con specchio orientabile, brocca, catinella asciugamano e sapone. Si teneva in camera ma lo usava solo il dottor Cordova quando veniva a visitare il malato di famiglia.				
TRABICCOLO	Lo scaldaletto. Veniva usato per scaldare il letto nello serate d'inverno con l'ausilio di un cardano pieno di brace ardente				
TRAMPALI	Due lunghi pali con una staffa a metà su cui si posano i piedi per attraversare la Cecina in ogni stagione.				
TRIBBIA	Macchina per battere il grano (Tribbiare, tribbiatura)				
TREMOTO	Terremoto				
TRIBBIATA	Pesante caduta a terra. "Quel ragazzo ha picchiato una tribbiata"				
TRINCARE	Bere con avidità e ghiottoneria				
TRINCIATO	Sorta di tabacco; era usato per farne sigarette. Il trinciato era anche il preparato (erba e fieno) fatto nel trinciatoio dai contadini per governare la bestie della stalla				
TROGOLO	Pila di pietra dove si governavano i maiali				
TROMBARE	No! Non è quella cosa ma semplicemente travasare il vino con una cannula per separarlo dalla fondata				

TRONCA MESTONI	Il mestone è quell'attrezzo di legno per girar la polenda nel paiolo (grosso mestolo). All'ombra del campanile e delle sfottiture di paese "tronca mestoni" fu appioppato ai castelnovini.		
TRONCACOLLO	Persona spericolata. Correva giù per quella discesa a troncacollo!		
TRONFIONE	Chi è pieno di se		
TUTT'UN BUO	Essere in stretta amicizia; parente stretto di "culo e camicia"		

Significato

U

Parola

UFO	A spese altrui, a scrocco! Oggi, acronimo inglese, conosciuto per gli oggetti volanti non identificati			
UGNE	Unghie. "Tagliati l'ugne dei piedi che le hai lunghe"			
UGNOLO	Gli ugnoli sono le unghie degli uccelli ma può essere adoperato per indicare anche il dito mignolo			
UNGUANNO	Quest'anno, l'anno in corso			
UNGUANNO PASSO	L'anno passato, l'anno scorso			
USCIO	Apertura nella parete per entrare e uscire, meno grande e meno nobile di porta			
UTIMO	Ultimo"E' arrivato utimo alla corsa di Saline"			

V

VACCHETTA	La pelle della vacca conciata. Di vacchetta erano tutte le scarpe da lavoro dei contadini		
VALEZZO	Forza "Un ho valezzo di fa' niente"		
VALSENTE	Valore dei beni in soldoni.		
VANTAZIONE	Il vantare e il vantarsi		
VARSENTE	Valore, il prezzo di una cosa o di una merce	7	

Parola	Significato			
VELABRO	Un tendaggio trasparente per lo più ricamato a mano			
VENARDÌ	Venerdì			
VENIENTE	Che viene bene. Si dice veniente di una pianta che cresce bene ed anche di un bambino.			
VERGATO	Un mucchio di botte. Quel bimbo ha preso un vergato dal su babbo perché è disubbediente			
VERGENTI	Dalla frase a occhi vergenti cioè senza ombra di dubbio. La parola forse deriva da occhi vedenti o veggenti			
VERNO	Inverno			
VERRINA	Arnese manuale che serve per fare buchi nel legno. Una piccola trivella			
VERRO	Maiale non castrato			
VETRIOLA	Erba per acqua rinfrescante, usata anche per pulire i vetri (fiaschi, bottiglie, damigiane)			
VETTUCCIO	Legaccio vegetale dato dai vimini o dai rami dei salici			
VIENSE	Voce del verbo venire, alla lettera "venne"			
VINELLO	Com'era bono il vinello! Poco alcolico, ricavato dalle vinacce già spremute e fatte rifermentare con un po' d'uva.			
VOARTRI	Cioè voi "quella cosa l'avete fatta voartri"			

Z

VORSUTO

ZAMARRO	Ramarro
ZECCOLO Ramoscello secco, stecco	
ZINGHIOZZO	Singhiozzo
ZIPILLO	Pieno – colmo fino all'orlo. Es. bicchiere zipillo-pieno che trabocca

Voluto

Parola	Significato
ZIPOLO	Piolino per turare il forellino delle botti per spillare il vino
ZUAVA	Sorta di pantaloni rimboccati sul polpaccio. I primi pantaloni "da uomo" per gli adolescenti, in uso fino agli anni '60. Erano comodi per andare in bicicletta

PACE E TRANQUILLITÀ IN BORGO LISCI



T'amo pio bove e mite un sentimento di pace... eccetera eccetera... Poco e silenzioso traffica in Borgo Lisci, davanti all'appena costruito Silos del Consorzio Agrario; un carro coi buoi e parecchi ragazzetti a piedi. Siamo nel 1939. La foto è di Umberto Guarguagli detto la "Pucina".